Pour publication immédiate : 15/04/2015 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 443 000 $ EN SUBVENTIONS POUR HUIT COMMUNAUTÉS DES ADIRONDACKS

Les subventions aideront les communautés à utiliser des ressources locales uniques pour attirer les touristes et renforcer les économies régionales

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui un montant de 443 000 $ en subventions pour la croissance intelligente, remises à huit communautés des Adirondacks dans l'État de New York pour des projets de revitalisation ou de développement économique. Les fonds serviront aux efforts de revitalisation générale, et aideront également à rénover certaines propriétés historiques et à relier les sentiers récréatifs en vue de maintenir et d'améliorer le tourisme.

« Le parc des Adirondacks est l'une des plus belles ressources naturelles au pays, et le financement de projets durables dans le but de revitaliser les petites communautés continuera à attirer des visiteurs, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Ces projets constituent un investissement dans la région, et il apportera des avantages économiques à long terme et fera en sorte que les Adirondacks restent agréables dans les années à venir. »

Il s'agit du troisième tour de financement de la croissance intelligente par le Fonds de protection environnementale en soutien aux communautés du parc des Adirondacks, tour qui mise sur le succès des deux premiers (en 2007 et 2010), lesquels portaient plus particulièrement sur des projets de planification. Le financement précédent, soutenu localement, a mené à des plans visant à établir des liens directs entre les systèmes de sentier du Département de la préservation environnementale et les sentiers communautaires, et aussi à aider les villages sous-utilisés à utiliser certaines ressources historiques pour attirer des visiteurs. Les subventions de cette année portent principalement sur la mise en œuvre de projets, régionaux ou locaux, qui sont soutenus par la planification précédente et qui sont maintenant prêts à aller de l'avant.

Le Département de la préservation environnementale gère les subventions pour la croissance intelligente en partenariat avec l'Agence du parc des Adirondacks et le Département d'État de l'État de New York. Le programme a offert un soutien direct aux municipalités et aux organisations à but non lucratif pour des initiatives dans l'ensemble du parc – comme Common Ground Alliance et Adirondack Partnership –, qui font la

promotion de priorités critiques et communes touchant aux résidents locaux, municipalités, organisations à but non lucratif et agences d'État, y compris le développement économique, la bande large et les loisirs et le tourisme durables.

Le commissaire du Département de la conservation environnementale, Joe Martens, a déclaré : « Les superbes ressources naturelles des Adirondacks offrent une occasion unique d'attirer les touristes et les nouvelles entreprises, et ces subventions aideront les communautés locales à développer des projets qui leur permettront d'atteindre leur potentiel économique. Le Gouverneur Cuomo s'engage à aider les communautés des Adirondacks à bâtir des économies plus durables, et ce financement de la croissance intelligente soutient des stratégies et des partenariats qui profiteront aux communautés de partout dans la région. Nous félicitons les bénéficiaires de leur vision et de leur engagement, et il nous tarde de travailler avec eux pour faire du North Country un meilleur endroit où vivre, travailler et s'amuser. »

La présidente de l'Agence du parc des Adirondacks, Lani Ulrich, a déclaré : « L'agence se réjouit de collaborer avec le Gouverneur Cuomo et le Département de la préservation environnementale sur la croissance intelligente au sein du programme du parc des Adirondacks. Partout au pays, l'appréciation croît pour les communautés dotées d'un sens du lieu. Il y a un désir accru de quartiers sans étendue urbaine, et un désir de paysages qui préservent la vie sauvage tout en soutenant des modes de vie ruraux. La mise en place de ces projets améliorera le bien-être économique du parc des Adirondacks tout en préservant les caractéristiques de plein air exceptionnelles qui font que le parc des Adirondacks est si merveilleux. »

La sénatrice Betty Little a déclaré : « Durant les quatre dernières années, nous avons vu un partenariat productif et merveilleux se développer dans les Adirondacks entre des élus d'État et locaux, des organisations à but non lucratif, des groupes environnementaux, des entreprises et des résidents. En travaillant ensemble, on a beaucoup accompli, et ce nouveau tour de subventions pour la croissance intelligente mise sur cet essor positif. Je suis reconnaissante du soutien du Gouverneur Andrew Cuomo et du commissaire du Département de la préservation environnementale Joe Martens, qui ont fait preuve d'engagement en vue d'aider nos communautés à mettre en œuvre des stratégies pour développer l'économie tout en protégeant l'environnement. »

Le membre de l'Assemblée Dan Stec a déclaré : « Ces subventions continueront à améliorer les possibilités de développement économique et à offrir des activités récréatives à usages multiples qui profiteront à toutes les communautés du North Country. »

La membre de l'Assemblée Janet L. Duprey a déclaré : « Je me réjouis que ces trois communautés de mon district de l'Assemblée reçoivent des subventions pour la croissance intelligente dans le cadre de ce tour de financement. La ville et le village de Tupper Lake sont en train de revitaliser ces communautés en améliorant l'attrait visuel des rues, les entreprises et les attractions touristiques. Les gens jugent parfois une

communauté du premier regard, et ces améliorations augmenteront définitivement l'attrait et le dynamisme de Tupper Lake. La ville de Duane Church est une structure unique au centre de cette petite communauté rurale qui permettra aux élus de la ville d'y développer le tourisme et les activités. Je remercie le Gouverneur et le commissaire Martens de leur soutien continu envers la région des Adirondacks. »

Fred Monroe, directeur administratif du Conseil de révision du gouvernement local du parc des Adirondacks, a déclaré : « Le Conseil de révision du gouvernement local du parc des Adirondacks félicite le Département de la conservation environnementale des subventions pour la croissance intelligence annoncées aujourd'hui. Les subventions pour la planification de la croissance intelligente annoncées en 2007 et en 2010 ont préparé le terrain pour l'étape de la mise en œuvre des projets annoncés dans ce tour. Ces subventions aideront les communautés des Adirondacks à améliorer leurs économies en augmentant les possibilités récréatives, en attirant plus de visiteurs et en faisant croître le tourisme. »

Le président de l'Association des villes et des villages des Adirondacks, Brian Towers, a déclaré : « Le soutien continu du Gouverneur Cuomo envers le parc des Adirondacks est grandement apprécié, et cela a de profondes répercussions positives sur les municipalités du parc. De relier la réserve forestière à nos communautés constitue une stratégie économique fortement soutenue par le gouvernement local. »

Les subventions financeront les projets ci-dessous :

Subventions pour la croissance intelligence des Adirondacks

Candidats et partenaires	Ville de Tupper Lake, avec le village de Tupper Lake
Titre du projet	Amélioration de l'attrait du bord des trottoirs du 21e siècle de Tupper Lake
Financement total accordé	50 000 $
Sommaire	La subvention pour la croissance intelligente permettra de faire aller de l'avant la planification de croissance intelligente précédente en améliorant l'attrait du bord des trottoirs des communautés. Les façades seront améliorées au Centre d'information ROOST Tupper Lake, et le bord des trottoirs sera lui aussi amélioré par moyens numériques sur les sites Web des entreprises et entretien.
Candidats et partenaires	Association historique des Adirondacks, avec la ville d'Indian Lake
Titre du projet	Nouvelle exposition du Musée des Adirondacks – l'expérience des Adirondacks

Financement total accordé	75 000 $
Sommaire	Avec le soutien de la subvention pour la croissance intelligente, le Musée des Adirondacks entreprendra la plus importante transformation de son histoire – la création d'une nouvelle exposition de 18 000 pieds carrés connue sous le nom d'Expérience des Adirondacks. Le projet devrait être terminé en 2017, et créera de nouveaux emplois en plus d'aider à renforcer l'industrie du tourisme du North Country.
Candidats et partenaires	La ville de Willsboro, avec North Elba et Lewis
Titre du projet	Aménagement de sentiers dans plusieurs villes: Willsboro, North Elba et Lewis
Financement total accordé	74 948 $
Sommaire	Cette subvention pour la croissance intelligente sera utilisée en vue de mettre en œuvre des projets de sentiers récréatifs multi-usages dans les villes de Willsboro, Lewis et North Elba, toutes situées dans le comté d'Essex, entièrement à l'intérieur de la Ligne bleue du parc des Adirondacks. Les projets de sentiers de Lewis et de North Elba prendront place selon les normes de l'Association internationale du vélo de montagne, en vue de créer une Mecque du vélo de montagne qui attirera des amateurs de tout le nord-est.
Candidats et partenaires	Ville de Duane
Titre du projet	Église de 1884 de Duane
Financement total accordé	74 029 $
Sommaire	L'église historique de Duane, construite en 1884, apparaît sur le Registre national des lieux historiques. Une inspection récente a révélé que la fondation du clocher est en déclin. En vue de procéder aux réparations, le bâtiment et le clocher doivent être soulevés, de façon à ce que les murs des fondations puissent être remplacés et que le mur de pierres actuels puisse être étayé.

	La subvention pour la croissance intelligente aide à préserver cet important monument, lequel aide lui-même à identifier le centre de Duane comme le centre de la communauté – une partie de la ville travaille en vue de faire du développement pour les petites entreprises. Les améliorations apportées à l'église permettront également d'accroître l'utilisation des sentiers récréatifs adjacents, qui appartiennent à la ville. L'église est située à l'entrée ouest du système de sentiers, lequel est utilisé pour faire de la randonnée, du ski de fond et de l'observation de la vie sauvage à partir d'un point retiré.
Candidats et partenaires	Village de Port Henry
Titre du projet	Mise en œuvre d'un plan directeur à Port Henry
Financement total accordé	24 000 $
Sommaire	Cette subvention pour la croissance intelligente sera utilisée pour embaucher une entreprise de consultation dans le but de finaliser et de mettre en œuvre les recommandations de la Commission du zonage afin d'obtenir des ordonnances et d'ainsi définir les priorités du village de Port Henry. Le projet aidera à conserver la nature historique et le cachet du village. On se concentra également sur l'aménagement à utilisation mixte, la réhabilitation, l'amélioration du front d'eau et les espaces piétons.
Candidats et partenaires	Ville de Bolton
Titre du projet	Installations de stationnement des rues transversales
Financement total accordé	68 000 $
Sommaire	Cette subvention pour la croissance intelligente soutiendra la construction d'une installation de stationnement public qui unifiera les services publics de la ville, dont le centre municipal, le centre de santé, la commission récréative, le poste de police local, les marchés agricoles, le centre pour personnes âgées et le site pour repas du Bureau du

	vieillissement. Le stationnement au centre-ville permettra d'accueillir 58 véhicules, et sera construit selon des principes d'infrastructure écologiques et les meilleures pratiques de gestion des eaux pluviales qui soient.
Candidats et partenaires	Ville de Johnsburg
Titre du projet	Sentiers, kiosques et signalisation du North Creek Ski Bowl
Financement total accordé	37 121 $
Sommaire	Cette subvention de croissance intelligente couvrira les touches de finition nécessaires en vue de créer un système de sentiers récréatifs exceptionnels. Le projet du parc Ski Bowl permet l'installation de kiosques et de pancartes à l'entrée des sentiers, ainsi que de panneaux avec carte sur les sentiers, en plus d'ajouter un kilomètre de sentiers en vue de rejoindre le réseau actuel. Des bancs et des tables à pique-nique seront également installés sur les sentiers et dans l'aire de pique-nique, et des brochures ainsi qu'une application de cartographie interactive seront créées.
Candidats et partenaires	Ville de Moriah, avec la ville de Willsboro et la ville d'Essex
Titre du projet	Mise en œuvre du partenariat sur l'héritage historique de la vallée du lac Champlain
Financement total accordé	39 902 $
Sommaire	La ville de Moriah, en partenariat avec les villes de Willsboro et d'Essex, restaurera les trois structures historiques suivantes : • le chalet Adsit, le plus vieux chalet en bois rond connu aux États-Unis; • le Iron Center, une auberge-relais de 1891 qui illustre le rôle jouer par la ville dans l'approvisionnement en minerai de fer de qualité à l'époque; et • l'école Boquet, une école octogonale ayant conservé son design et ses matériaux d'origine

	depuis sa construction en 1826. Ces structures historiques sont situées dans la vallée du lac Champlain, du NYS Path through History and Lakes au Locks Passage Scenic Byway. Elles aident à raconter l'histoire de la vallée du lac Champlain dans le parc des Adirondacks. Le projet implique l'achat de bardeaux de cèdre, la restauration d'un toit d'ardoises et le remplacement des rondins en vue de rétablir l'intégrité structurale.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418